DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / EN Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / FR Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / ES Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / IT Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / CZ Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / DA Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / FI Valmistajan Tiedot ja Vastuuhenkilö EU:lle / HR Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / HU Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / NL Fabrikantinformatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / PL Informacje o Producencie i Osoba Odpowiedzialna za UE / RO Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / SV Tillverkarinformation och Ansvarig Person för EU / PT Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / SR Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

DE Warn- und Sicherheitshinweise / EN Warnings and Safety Instructions / FR Avertissements et Consignes de Sécurité / ES Advertencias e Instrucciones de Seguridad / IT Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / CZ Varování a Bezpečnostní Pokyny / DA Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / FI Varoitus- ja Turvaohjeet / HR Upozorenja i Sigurnosne Upute / HU Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / NL Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / PL Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / RO Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / SV Varningar och Säkerhetsanvisningar / PT Avisos e Instruções de Segurança / SR Upozorenja i Bezbednosna Uputstva

DE Verletzungsgefahr: Verwenden Sie das Werkzeug nur für die vorgesehene Demontage und Montage von Kugelgelenken. Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug gesichert ist und das Werkzeug korrekt befestigt ist. Tragen Sie Handschuhe und eine Schutzbrille, um sich vor wegfliegenden Teilen zu schützen.

EN Risk of injury: Use the tool only for the intended disassembly and assembly of ball joints. Make sure that the vehicle is secured and that the tool is correctly attached. Wear gloves and safety goggles to protect yourself from flying parts.

FR Risque de blessure : utilisez l'outil uniquement pour le démontage et le montage prévus des joints à rotule. Veillez à ce que le véhicule soit sécurisé et que l'outil soit correctement fixé. Portez des gants et des lunettes de protection pour vous protéger des projections de pièces.

ES Riesgo de lesiones: Utilice la herramienta únicamente para el desmontaje y montaje previstos de rótulas. Asegúrese de que el vehículo está asegurado y de que la herramienta está correctamente fijada. Utilice guantes y gafas de seguridad para protegerse de las piezas que salgan despedidas.

IT Rischio di lesioni: utilizzare l'utensile solo per lo smontaggio e il montaggio previsto dei giunti sferici. Assicurarsi che il veicolo sia assicurato e che l'utensile sia fissato correttamente. Indossare guanti e occhiali di sicurezza per proteggersi dalle parti volanti.

CZ Nebezpečí zranění: Nářadí používejte pouze k určené demontáži a montáži kulových kloubů. Zajistěte, aby bylo vozidlo zajištěno a nářadí správně upevněno. Používejte rukavice a ochranné brýle, abyste se chránili před odletujícími částmi.

DA Fare for kvæstelser: Brug kun værktøjet til den tilsigtede afmontering og montering af kugleled. Sørg for, at køretøjet er sikret, og at værktøjet er korrekt fastgjort. Brug handsker og sikkerhedsbriller for at beskytte dig mod flyvende dele.

FI Loukkaantumisvaara: Käytä työkalua vain kuulanivelten tarkoituksenmukaiseen purkamiseen ja kokoamiseen. Varmista, että ajoneuvo on kiinnitetty ja työkalu on kiinnitetty oikein. Käytä käsineitä ja suojalaseja suojautuaksesi lentäviltä osilta.

HR Opasnost od ozljeda: Koristite alat samo za predviđenu demontažu i montažu kuglastih zglobova. Provjerite je li vozilo osigurano i je li alat ispravno pričvršćen. Nosite rukavice i zaštitne naočale kako biste se zaštitili od letećih krhotina.

HU Sérülésveszély: A szerszámot csak a gömbcsuklók rendeltetésszerű szét- és összeszereléséhez használja. Gondoskodjon a jármű rögzítéséről és a szerszám megfelelő rögzítéséről. Viseljen kesztyűt és védőszemüveget, hogy megvédje magát a repülő alkatrészektől.

NL Risico op letsel: Gebruik het gereedschap alleen voor de bedoelde demontage en montage van kogelgewrichten. Zorg ervoor dat het voertuig is vastgezet en dat het gereedschap correct is bevestigd. Draag handschoenen en een veiligheidsbril om uzelf te beschermen tegen rondvliegende onderdelen.

PL Ryzyko obrażeń: Narzędzia należy używać wyłącznie do demontażu i montażu przegubów kulowych. Upewnić się, że pojazd jest zabezpieczony, a narzędzie prawidłowo zamocowane. Nosić rękawice i okulary ochronne, aby zabezpieczyć się przed latającymi częściami.

RO Risc de rănire: Utilizați unealta numai pentru demontarea și montarea prevăzută a articulațiilor sferice. Asigurați-vă că vehiculul este fixat și că scula este fixată corect. Purtați mănuși și ochelari de protecție pentru a vă proteja de piesele care zboară.

SV Risk för personskador: Använd endast verktyget för avsedd demontering och montering av kulleder. Se till att fordonet är säkrat och att verktyget är korrekt fastsatt. Använd handskar och skyddsglasögon för att skydda dig mot kringflygande delar.

PT Perigo de ferimentos: Utilizar a ferramenta apenas para a desmontagem e montagem previstas de juntas esféricas. Certifique-se de que o veículo está seguro e que a ferramenta está corretamente fixada. Utilize luvas e óculos de proteção para se proteger de peças projectadas.

SR Опасност од повреда: Алат користите само за предвиђену демонтажу и монтажу кугличних зглобова. Уверите се да је возило осигурано и да је алат правилно причвршћен. Носите рукавице и заштитне наочаре да бисте се заштитили од летећих крхотина.